

ενόραση

Κοινωνικο-πολιτιστικά

Ταχ. Θυρ.: 24887, 1305 Λευκωσία
Τηλ.: 22.76.76.79 – Φαξ: 22.76.79.39
Secretary-General Gaston 99.568.223
E-mail: enorasis@spidernet.com.cy
Internet web-page: http://www.enorasis.org

Ενόραση / Enorasis Club

Για ανθρώπινη και χαρούμενη κοινωνία.
Για καλύτερο και πιο συνεργάσιμο κόσμο.
Για φιλία, αγάπη και συντροφικότητα.

For a human and happy society.
For a better and more associable world.
For friendship, love and companionship.

İnsan ve mutlu bir toplum için.
Daha iyi ve daha birlikte olunabilir bir dünya için
Arkadaşlık, sevgi ve dostluk için

Με τη συμμετοχή μας στην ΕΝΟΡΑΣΗ απολαμβάνουμε χαρούμενες στιγμές, διεκδικούμε τον κύκλο μας και προσφέρουμε στήριξη σε μια όμορφη κοινωνικο-πολιτιστική έπαλη αγάπης και ποιότητας χαρούμενης ψυχαγωγίας. **Προσφορά:** Η συνδρομή για το 2009 είναι μόνο €30, πλέον €10 για πρωτο-εγγραφόμενους.

By participating in ENORASIS we enjoy happy moments, we expand our circle and we offer support to a nice socio-cultural epalxis of love and quality entertainment. **Offer:** The subscription for 2009 is only €30, plus €10 for registration of new members.

Enorasis'e katılmakla, mutlu anlar yaşamamız, halkımızı genişletmemiz ve iyi bir sosyal-kültürel birlikteliği, sevgi ve kaliteli eğlenceler düzenleme-işini mümkün kılacaktır. **Teklif:** Enorasis üyeliğinin 2009 yılı yenilenmesi sadece €30, ve artı €10 kayıt ücreti, tarihine kadar başvurulara.

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Μιράντα Σιδερά, Πρόεδρος, Γαστών Νεοκλέους, Γεν. Γραμματέας, Φλώρος Φλωρέντζου, Ταμίας, Πάμπος Χαραλάμπους, Λυδία Μελισσά, Χρίστος Χατζηγιάννου, Καίτη Σορόκου, Ζαχαρίας Ιωαννίδης.

GOVERNING COUNCIL / YÖNETİM KURULU

Miranda Sidera, President, Gaston Neocleous, Secretary-General, Floros Florentzou, Treasurer, Pambos Charalambous, Lydia Melissas, Christos Hadjioannou, Katie Sorokou, Zaharias Ioannides.

Η ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Χρύσω Κορωνίδου, Πρόεδρος, Μάκης Λοϊζίδης, Αντιπρόεδρος, Έλενα Χαραλάμπους, Γραμματέας, Ανδρέας Παναγιώτου, Β. Γραμματέας, Ανδριανή Σαβεριάδου, Μάριος Κωνσταντίνου, Ζεχρά Τζιενγκίτς, Κωνσταντίνος Γεωργιάδης, Μάρθα Αργυρού, Σωτήρης Τσολάκης.

MEMBERS' COMMITTEE / ÜYELER HEYETİ

Chryso Koronidou, Makis Loizides, Elena Charalambous, Andreas Panayiotou, Andriani Saveriadou, Marios Constantinou, Zehra Cengiz, Constantinos Georgiades, Martha Argyrou, Sotiris Tsolakakis.

ΟΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΜΑΣ ΤΗΣ ΑΝΟΙΞΗΣ 2009

ENORASIS' ACTIVITIES FOR SPRING 2009

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ No. 60 CIRCULAR

1.3.2009

Τρίμηνο Άνοιξης — Spring Quarter



Κάθε δεύτερη Παρασκευή, 8.30 μμ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΕΣ ΒΡΑΔΙΕΣ: Στο πανέμορφο κλαμπ μας στη Μακαρίου 52 (που ευγενώς διαθέτει αφιλοκερδώς για μας η καλή μας φίλη Λυδία Μελισσά-Γαβριηλίδου, μέλος του ΔΣ), θα συνεχίσουμε τις ανθρώπινες βραδιές δείπνου, συζήτησης, πιάνου (με τον Ερμή και την Έλενα), μουσικής-χορού, με μόνο €11 (περιλαμβανομένου φαγητού, άφθονου ποτού και επιδόρπιου). Είσοδος χωρίς φαγητό €6 (€8 σε μη μέλη). Δηλώσεις ως 7.30 μμ στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79). Οι συνάξεις μας: 6 & 20 Μαρ. 2008, 3 & 17 Απρ. και 1, 15 & 29 Μαΐ. 2009.

Το δείπνο εναλλάσσεται μεταξύ εκλεκτής μακαρονάδας (πρόβλεψη και για χορτοφάγους) και πίτας με σουβλάκια, σιεφταλιά ή χαλούμι. (Οι ομιλητές και τα θέματά τους φαίνονται στη διπλανή στήλη.)

Σάββατο 14 Μαρτίου, 9 μμ

ΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΗ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ, στην μουσικοχορευτική ταβέρνα "Κόντε Δημόκριτος" δίπλα στο Cineplex Στροβόλου (τηλ. 22.76.82.08) σ' ένα κεφάλτο χορευτικό βράδυ, με πλούσιο μπουφέ, άφθονο ποτό και επιδόρπιο, €22. Δηλώσεις ως Παρασκευή στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79).

Κυριακή
15 Μαρτίου,
8.30 πμ - 4.30 μμ

«PANTEBOY ME TA ONEIRA ΣΟΥ».

Ομώνυμο σεμινάριο αυτοβελτίωσης και προοπτικής για μια καλύτερη ζωή. Το προσφέρει η πρόεδρος μας Μιράντα Σιδερά (με σπουδές στις κοινωνικές επιστήμες, ειδίκευση στην ψυχολογία και συμβουλευτική σχέσεων). Διεξαγωγή στο Holiday Inn στη Λευκωσία. Ειδική τιμή για τα μέλη μας. Τηλεφωνήστε αμέσως στο 99.314.312 για να προλάβετε θέση.

Κυριακή 29 Μαρτίου, 10 πμ — 6 μμ

ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΠΙΤΣΙΛΙΑ με ξενάγηση, και κατάληξη στον «Άγιο Επιφάνιο» για γεύμα με ποτά και επιδόρπια στην ομώνυμη ταβέρνα (τηλ. 99.686.588). Περίπατοι στη φύση, επίσκεψη σε παραδοσιακά μέρη και καλή παρέα. Τιμή €22 περιλαμβανομένης μεταφοράς με πούλμαν από την ΕΝΟΡΑΣΗ. Δηλώσεις στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79) ως Παρασκευή βράδυ.

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟΦΩΝ Lectures and Exchange of Views

Στις χαρούμενες βραδιές στο κλαμπ μας στη Λεω. Μακαρίου Γ' 52 (100 μέτρα από Αστυνομία Λυκαβηττού προς Χίλτον), φιλοξενούμε ομιλητές (8.30-9.30 μμ) και ακολουθεί δείπνο, πιάνο και χορός. **During our pleasant evenings at our club at 52 Makarios Avenue we will welcome the following speakers (8.30 to 9.30 pm). Dinner, piano and dancing will follow.**

Παρασκευή (Friday) 6.3.2009

ΜΕΧΜΕΤ ΜΠΙΡΙΝΤΖΙΗ, Οικονομολόγος, Μέλος κεντρ. επιτροπής Σοσιαλιστικού Κόμματος Κύπρου. Θέμα: «Αντιιμπεριαλιστικό Ενιαίο Μέτωπο για Ενωμένη Κύπρο.» Mehmet Birinci, Economist, Member of the executive committee of the Socialist Party of Cyprus, on "Anti-Imperialistic United Front for a United Cyprus".

Παρασκευή (Friday) 20.3.2009

ΓΙΩΤΑ ΑΥΞΕΝΤΙΟΥ, Ψυχολόγος / Ψυχοθεραπεύτρια. Θέμα: «Η Οικογένεια σε Κρίση, σε σχέση με το πώς επηρεάζει συναισθηματικά τα μέλη της.» Yiota Afxentiou, psychologist / psychotherapist, on the "Family in Crisis, with respect to how it affects emotionally its members".

Παρασκευή (Friday) 3.4.2009

ΝΙΚΟΣ ΡΟΛΑΝΔΗΣ, ιδρυτής και πρόεδρος κόμματος Φιλελευθέρων, πρώην υπουργός εξωτερικών και πρώην βουλευτής. Θέμα: «Κυπριακό.» Nicos Rolandis, Politician, Ex-Minister and MP, on "The Cyprus Problem".

Μεγ. Παρασκευή (Friday) 17.4.2009

ΤΖΙΑΝΕΤ ΟΡΦΑΝΟΥ, συγγραφέας, στοχάστρια. Θέμα: «Η 7η Κατεύθυνση: Αποδεχόμενοι και Χαιρετώντας τον Χριστό.» Janet Orfanou, writer, thinker on "The 7th Direction: Towards Accepting and Greeting Christ".

Παρασκευή (Friday) 1.5.2009

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΙΣ ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ. Ανακοίνωση θα γίνει στον τηλεφωνητή μας. Participation in the 1st of May activities (details to be announced).

Παρασκευή (Friday) 15.5.2009

ΚΑΙΤΗ ΣΟΡΟΚΟΥ, Μέλος Επιτροπών Ενόρασης και Κλαμπ Λαϊόνες. Θέμα: «Ανεπανάληπτη εμπειρία διακοπών στην Κούβα», με διαφάνειες. Katie Sorokou, Member of Enorasis and Lioness Club committees, on "Unprecedented Experience from Holidays to Cuba", with slides".

Παρασκευή (Friday) 29.5.2009

ΘΕΚΛΑ ΠΕΤΡΙΔΟΥ, Ψυχολόγος. Θέμα: «Η Τέχνη των Σχέσεων.» Thekla Petridou, Psychologist, on "The Art of Relationships".

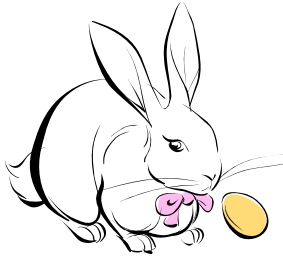
Summaries of all lectures will be given in English.

Σάββατο 11 Απριλίου, 9 μμ

ΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΗ ΣΤΗ ΛΑΡΝΑΚΑ
στη μελωδική μουσικο-χορευτική ταβέρνα «**Ωρα Ελλάδος**» (οδός Αποστόλου Βαρνάβα 6, παρά την Αστυνομία Φοινικούδων, τηλ. 24.665.100), με ζωντανό κεφάλτο πρόγραμμα, πλούσιους εκλεκτούς μεζέδες, άφθονο ποτό και επιδόρπιο, €22. Δηλώσεις στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79) ως Παρασκευή βράδυ.

Δευτέρα 20 ως Τρίτη Πάσχα 21 Απριλίου

ΠΑΣΧΑΛΙΝΟ ΔΙΗΜΕΡΟ ΣΤΙΣ ΠΛΑΤΡΕΣ:
Διαμονή στο φιλικό και ζεστό ξενοδοχείο «**Petit Palais**» (25.422.723). Εκκίνηση με πούλμαν από την ΕΝΟΡΑΣΗ στις 10 πμ της Δευτέρας (και παραλαβή Λεμεσιανών γύρω στις 11 πμ από κόμβο Ορφανίδη). Επιστροφή αργά την Τρίτη. Όλα €60 με πλήρη διατροφή, με τραγουδιστική και χορευτική ατμόσφαιρα που θα φτιάξουμε εμείς οι ίδιοι. Μαγευτικοί περιπάτοι στη φύση. Για παιδιά ως 18 ετών, μισή τιμή. Διαφορά μονόκλινο €10. Δηλώσεις μέχρι Μεγ. Τετάρτη, ή όσο υπάρχουν θέσεις, στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79).



Παρασκευή 24 Απριλίου, 8,30 μμ

ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ στο ΔΗΜ. ΘΕΑΤΡΟ ΣΤΡΟΒΟΛΟΥ με το εξαιρετικό musical «**Αυτοί οι Τρελοί-Τρελοί Παραγωγοί**», με προσφορά για τα μέλη μας έκπτωσης 20% επί του εισιτηρίου (από €25 σε €20). Μην το χάσετε. Κρατήσεις στον τηλεφωνητή μας, 22.76.76.79, ως Πέμπτη βράδυ.

Σάββατο 9 Μαΐου, 9 μμ

ΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΣΤΙΑΣΗ ΣΤΟΝ ΠΥΡΓΟ ΛΕΜΕΣΟΥ, στη μελωδική μουσικο-χορευτική ταβέρνα «**Κανάτα**» (τηλ. 25.63.28.00), με ζωντανό κεφάλτο πρόγραμμα με τη φίλη μας τραγουδίστρια Αντρούλα Σιάτη, με πλούσιους εκλεκτούς μεζέδες, άφθονο ποτό και επιδόρπιο, €25. Θα ακολουθήσει διαμονή ενδιαφερομένων στο «**Caravel**» Λεμεσού (25.321.534) προς €18 με πρόγευμα, πλέον €9 για μονόκλινο.

Κυριακή 24 Μαΐου, 9 πμ — 6 μμ

ΟΜΟΡΦΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΠΑΝΑΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ
στα κατεχόμενα μέρη μας. Αφιλοκερδής ξενάγηση από τους φίλους μας αρχαιολόγο Τουντζιέρ Μπάισηκ και ξεναγό Ανδρέα Παναγιώτου, πρώτα στη βόρεια Λευκωσία, μετά στη Μύρτου και τέλος στο Καπούτι και Μόρφου. Μια εκδρομή που θα μας φέρει κοντά στις παραδόσεις και τους Τουρκοκύπριους συμπατριώτες μας. Θα απολαύσουμε πλούσιο γεύμα με ποτά και επιδόρπια στο κέντρο «**Λάρα**». Τιμή, περιλαμβανομένης ποιοτικής μεταφοράς με πούλμαν από την ΕΝΟΡΑΣΗ, €25. Παιδιά, μισή τιμή. Δηλώσεις στον τηλεφωνητή μας (22.76.76.79) όσο υπάρχουν θέσεις.

enorasis socio-cultural club

POB 24887, CY-1305 Nicosia, Cyprus
Tel. 22.76.76.79, fax 22.76.79.39
Email: enorasis@spidernet.com.cy
Web: www.http.enorasis.org
Secretary-General Gaston tel. 99.568.223

SIXTIETH CIRCULAR LETTER 1 March 09

Dear members, dear friends:
We are very happy to announce the continuation of a series of cultural and entertaining activities during spring (from our premises at 52, Makarios III Ave., Nicosia, generously offered by our friend and committee member Lydia Melissas), and we cordially invite you to participate. Please book in advance through Enorasis.

The Club Committee

Every other Friday, 8.30 pm – Lovely evenings of friendly discussion, dinner, piano, dancing at our club, at €11. Entrance without dinner but with plenty of drinks and desserts €6. The program starts at 8.30 with an open exchange of views up to 9.30. (Gaston will be giving basic translation.) Evenings on 6 & 20 Mar., 3 & 17 Apr. and 15 & 29 May. For details, please call Gaston 99.568.223 or Zehra 96.791.409 or 0533 861 4144.

Sat. 14 Mar., 9 pm – Dancing dinner to live music including drinks at “**Konte-Democritus**”, next to Strovolos’ Cineplex (tel. 22.76.82.08), at €22.

Sun. 29 Mar., 10 am to 6 pm — Daily excursion by coach to **Agios Epifanios**, Pitsilia area, with traditional visits and sight seeing, lunch, all €22.

Sat. 11 Apr., 9 pm — Dancing dinner to live music including drinks at “**Ora Ellados**” (tel. 24.665.100), off Finikoudes police, Larnaka, at €22.

Easter Monday 20 to Tue. 21 Apr. – A 2-day lovely excursion to “**Petit Palais**” at beautiful **Platres** village, on FB plus an additional lunch on arrival, by coach leaving Enorasis at 10 am, with nature walks, music night and sight-seeing, all at only €60, plus €10 single supplement. Children up to 18 years old, half price.

Fri. 24 Apr., 8.30 pm — A lovely local musical production, at the Strovolos Municipal Theatre, at only €20 for our members. Normal price €25.

Sat. 9 May, 9 pm — Dancing dinner to live music including drinks at “**Kanata**” (tel. 25.63.28.00), Pyrgos village, close to Limassol, at €25. To be followed by overnight stay on BB at “**Caravel**” Hotel, Limassol (tel. 25.321.534) at €18, plus €9 for single supplement.

Sun 24 May. 9 am-6 pm — Whole day pilgrimage to Nicosia, Myrtou, Morfou area aiming also at bringing the people of Cyprus together. Guide to our ancient history and lunch including transportation at €25. Children, half price. Leaving 9.00 am from Enorasis Club.



enorasis sosyal kültürel kulübü

POB 24887, CY-1305 Nicosia, Cyprus
Tel. 22.76.76.79, fax 22.76.79.39
Email: enorasis@spidernet.com.cy
Web: www.http.enorasis.org
Secretary-General Gaston tel. 99.568.223

ALTMİŞİNCİ SİRKÜLER 1 Mart 2009

Sevgili Üyeler ve sevgili arkadaşlar:
Sonbahar boyunca sürdürdüğümüz bir dizi kültürel ve eğlenceli etkinliklerimizin bundan sonra da, arkadaşımız ve Yönetim Kurulu üyemiz Lydia Melissas'ın cömert katkılarıyla kullanımımıza sunduğu Lefkoşa'daki 52, Makarios III Caddesindeki merkezimizde devam edeceğini duyurmaktan mutluluk duymaktayız. Tüm içtenliğimizle sizleri etkinliklere katılmaya davet ediyoruz. Lütfen rezervasyonlarınızı Enorasis aracılığıyla önceden yapınız. Kulübümüz aşağıdaki etkinliklerin gerçekleştirilmesi kararı almıştır.

Kulüp Komitesi

Her on beşte bir Cuma saat 20.30 - Kulüp binasında dostça bir atmosferde konferans ve tartışmalar, müzik, dans, eğlence, akşam yemeği €6. 20.30-21.30 saatleri arasında gerçekleşen konferanslar, Gaston Neocleus tarafından İngilizce'ye çevrilmiştir. Dönemin etkinlikleri 6 ve 20 Mart, 3 ve 17 Nisan, 15 ve 29 Mayıs tarihlerinde gerçekleşecektir. Detaylar için Gaston'u (00357.99.568.223) veya Zehra'yı (0.533.861.4144) arayınız.

14 Mart, Cumartesi, saat 21.00 – Lefkoşa “Konte Dimokritus” Tavernada danslı akşam yemeği. Sadece €22.

29 Mart, Pazar, 10.00–18.00 – Şarabıyla ünlü Pitsillia Ayios Epifanios'a günlük otobüs gezisi, önemli yerleri ziyaret, öğle yemeği. Sadece €22.

11 Nisan, Cumartesi, saat 21.00 – Larnaka “Ora Ellados” Tavernada canlı müzik eşliğinde danslı akşam yemeği. Sadece €22.

20-21 Nisan, Pazartesi-Salı - Platres'e iki günlük gezi. İki gün “Petit Palais”da konaklama. Tam pansiyon ve varışta ek öğle yemeği. Sabah saat 10.00'da Enorasis'ten hareket. Doğa yürüyüşleri, müzikli gece ve çevre gezisi. Sadece €60. Tek kişi için ek ücret €10. 18 yaşına kadar çocuklara yarı ücret.

24 Nisan, Cuma, saat 20.30 – Strovolos Belediye Tiyatrosunda yerel müzikal gösteri. Üyelerimize sadece €20 (Normal ücret €25).

9 Mayıs, Cumartesi, saat 21.00 – Canlı müzik eşliğinde Pyrgos köyündeki “Kanata”da, içki dahil, danslı akşam yemeği. Yemekten sonra Limasol'daki Caravel otelde konaklama. Yatakkahvaltı sadece €18. Tek kişi için ek ücret €9.

24 Mayıs, Pazar, saat 09.00–18.00 – İki toplumu yakınlaştırmak amacıyla günlük Lefkoşa ve Güzelyurt otobüs gezisi. Eski eser ve müzeleri ziyaret, taşımacılık ve öğle yemeği. Sadece €25. Çocuklara yarı ücret. Saat 09.00'da Enorasis'ten hareket.